

## Pájaro que vas volando

*Andante*

Pá-ja - ro que vas vo - lan do \_\_\_\_\_ e le -  
vas fi - o n' o pi - co \_\_\_\_\_ trai - me a -  
o meu  
ço pa - ra co - ser, ay la la la la, \_\_\_\_\_ o meu  
co-ra-zón fe - ri - do, ay la la la la, \_\_\_\_\_ ay la  
*Animado*  
co-ra-zón fe - ri - do; \_\_\_\_\_ Es - ta gai -  
la la la la la la \_\_\_\_\_ sen - te com'  
ti - nha qu' eu to - co \_\_\_\_\_ u - nhas ve - ces cant' e  
u - nha per - so - na, \_\_\_\_\_ Ay la la la la la  
ri - e, ou - tras ve - ces xi - m' e cho - ra. \_\_\_\_\_  
la la, ay la la la la la la la la. \_\_\_\_\_

fio=hilo; aço=acero; e=y; ferido=herido; o meu=mi; xime=gime; chora=llorar

### **Pájaro que vas volando**

Pájaro	Vogel,
que vas volando	der du fliegst ( <i>wörtl.</i> gehst fliegend)
e levas fio	und trägst (einen) Faden
n'ó pico	im Schnabel,
traime aço	bring mir (eine) Nadel ( <i>wörtl.</i> Stahl),
para coser,	um zu nähen
ay la la la la la,	<i>Klingsilben</i>
o meu corazón ferido;	mein verwundetes Herz;
Esta gaitinha	dieser Dudelsack,
qu'eu toco	den ich spiele,
sente	empfindet
com' unha persona,	wie eine Person,
unhas veces ( <i>plur.</i> )	einmal
cant' e rie,	singt und lacht er,
outras veces ( <i>plur.</i> )	das andere Mal
xim' e chora.	seufzt und weint er.
Ay la la la la la la la,	
ay la la la la la la la.	

SG/GE 030397